

# first offender (delincuente primario)

<b>Término</b>	first offender
<b>Idioma</b>	Inglés (Estados Unidos) (214)
<b>Área Especialidad</b>	Ciencias Sociales (405)
<b>Disciplina</b>	Derecho (513)
<b>Temática</b>	derecho procesal penal
<b>Definición del término</b>	A person convicted of committing a crime for the first time.
<b>Fuente / Autor (del término)</b>	Wex Definitions Team. (2021). Offender. En LII / Legal Information Institute. <a href="https://www.law.cornell.edu/wex/offender">https://www.law.cornell.edu/wex/offender</a>
<b>Contexto del término</b>	The evidence in the record shows that the applicant was not, prior to the commission of the offense, convicted of violating a federal or state law relating to controlled substances and that he was not previously accorded first offender treatment under any law.
<b>Fuente / Autor (del contexto)</b>	U.S. Citizenship and Immigration Service. (2014). Application for Temporary Protected Status under Section 244 of the Immigration and Nationality Act, 8 U.S.C. § 1254. <a href="https://www.uscis.gov/sites/default/files/err/M1%20-%20Application%20for%20Temporary%20">https://www.uscis.gov/sites/default/files/err/M1%20-%20Application%20for%20Temporary%20</a>
<b>Equivalente en español</b>	delincuente primario
<b>Categoría gramatical</b>	Nominal (221)
<b>Variante de traducción</b>	primodelincuente

---

<b>Información geográfica de la variante en español</b>	México (Mex.) (192)
<b>Definición del término en español</b>	El que cometa por primera vez un delito.
<b>Fuente / Autor (del término en español)</b>	Ley de Indulto y Conmutación de Penas del Estado de México. Reformada. Gaceta del Gobierno. 18 de abril de 2016 (México).
<b>Contexto del término en español</b>	En caso de que el sujeto activo sea delincuente primario y tenga, al cometer el ilícito, una edad entre dieciséis y dieciocho años, los jueces podrán disminuir hasta en un tercio las penas que correspondan, fundando y razonando debidamente su resolución.
<b>Fuente / Autor (del contexto en español)</b>	Código Penal para el Estado Libre y Soberano de Veracruz de Ignacio de la Llave. Reformada. Gaceta Oficial [G.O.E]. 7 de noviembre de 2003 (México).
<b>Opciones no recomendadas</b>	primer delincuente

---